

# HYUNDAI

POWER EQUIPMENT

## Manuel d'instructions

### Compresseur

HC24L

HC50L

HC100L



### Instructions originales

#### BUILDER

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France

Licensed by Hyundai Corporation, Korea

#### AVERTISSEMENT :

Veuillez lire le manuel d'utilisation avant de vous servir de cette machine



---

*Caractéristiques techniques:*

---

*Modèle:HC24L*

PUISSANCE.....1100W  
VOLTS.....230VAC/50Hz  
VITESSE.....2850/min  
PRESSION MAXIMUM.....0.8Mpa  
VOLUME RESERVOIR.....24L  
Degré de protection .....IP 20  
POIDS.....20kg

*Modèle:HC50L*

PUISSANCE.....1500W  
VOLTS.....230VAC/50Hz  
VITESSE.....2850/min  
PRESSION MAXIMUM.....0.8Mpa  
VOLUME RESERVOIR.....50L  
Degré de protection .....IP 20  
POIDS.....30.5kg

*Modèle:HC100L*

PUISSANCE.....2200W  
VOLTS.....230VAC/50Hz  
VITESSE.....2850/min  
PRESSION MAXIMUM.....0.8Mpa  
VOLUME RESERVOIR.....100L  
Degré de protection .....IP 20  
POIDS.....50kg

## Instructions d'utilisation

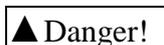
*Lire attentivement ces instructions avant de monter, installer, utiliser ou entretenir le produit concerné. Protégez-vous et protégez d'autres personnes en respectant toutes les consignes de sécurité. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures et /ou dommages à la machine! Conservez le manuel d'instructions pour référence ultérieure.*

### Description

Les compresseurs de la série QX sont conçus pour le marché DIY en vue de divers travaux domestiques et automobiles. Ces compresseurs peuvent entraîner des pistolets de pulvérisation, clés à choc pneumatique, visseuses et d'autres outils. Ils peuvent fournir aussi l'air comprimé humide (<8 bar). Mettez en place un filtre à eau ou séchoir à air entre le compresseur et l'outil si l'outil a besoin de l'air sec.

### Consignes de sécurité

Ce manuel contient des informations très importantes sur la sécurité personnelle et la sécurité de l'équipement. Il est recommandé de lire et comprendre en intégrité ces consignes de sécurité. Les symboles suivants sont utilisés pour exprimer la nature d'une action et d'un fait.



**Danger!** *Danger indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,*

*entraînera la mort ou des blessures graves.*

**▲ Avertissement!** *Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.*

**▲ Attention!** *Attention indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.*

**▲ Note!** *Note indique des informations importantes qui, si elle n'est pas suivie, peut causer des dommages à l'équipement.*

#### Déballage

Avant et après le déballage du paquet, contrôlez pour voir s'il y a des dommages survenus durant le transport. Assurez-vous que les pièces de raccordement et de fixation sont bien serrées avant de mettre le compresseur en service.

**▲ Avertissement!** *Ne pas faire fonctionner le compresseur s'il a été endommagé pendant le transport, la manipulation ou l'utilisation. Ces dommages peuvent entraîner l'éclatement et causer des blessures ou des dommages matériels.*

**▲ Danger!**

*Ce compresseur n'est pas équipé et ne doit pas être utilisé «tel quel» pour fournir de l'air de qualité respirable. Pour toute demande d'air pour la consommation humaine, le compresseur devra être équipé d'un dispositif de sécurité approprié et d'un système d'alarme. Ces équipements additionnels sont obligatoires et servent à filtrer ou purifier l'air pour répondre aux spécifications minimales définies par la réglementation locale.*



-Lisez le manuel d'utilisation



-Il est recommandé de porter les protections auditives



-N'ouvrez pas la vanne avant le raccordement du tuyau d'air



-L'appareil est commandé à distance et peut démarrer sans avertissement



- Risque de température élevée



-Risque de choc électrique



- N'utilisez pas le compresseur portatif avec la porte ou la clôture ouverte

## Consignes de sécurité générales

Puisque le compresseur est un système de pompage à haute pression, les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées rigoureusement en tout temps:

1. Lisez tous les documents accompagnant cette machine. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. 
2. Appliquez tous les règlements de sécurité locaux, les normes en matière d'électricité, la loi sur la santé publique et le code du travail et des règles de la sécurité au travail.
3. Seules les personnes bien formées et connaissant les instructions d'utilisation peuvent être autorisées à utiliser le compresseur.
4. Maintenez les visiteurs et les enfants à l'écart du lieu de travail.
5. Portez des lunettes de protection et des casques durant l'utilisation du compresseur. 
6. Ne vous tenez pas contre le compresseur ou utilisez le compresseur comme une prise d'appui.
7. Avant chaque utilisation, vérifiez le système d'air comprimé, les composants électriques pour écarter tout défaut, si besoin, réparer ou remplacer les éléments défectueux
8. Vérifiez toutes les pièces de serrage et de fixation.

### ▲ Avertissement!

***Le moteur, l'organe électrique et les commandes peuvent causer des étincelles électriques susceptible d'allumer un gaz ou des vapeurs inflammables, Ne jamais faire fonctionner le compresseur près d'un gaz des vapeurs ou liquides inflammables.***



### ▲ Attention!

***Des pièces du compresseur peuvent être brûlantes, même si l'appareil est arrêté.***

9. Veillez à ne pas toucher le compresseur en marche, ses pièces mobiles et chaudes peuvent causer des blessures et / ou des brûlures. 
10. En cas de vibration anormale, arrêtez le moteur et cherchez immédiatement la cause, les vibrations sont généralement un signe avant-coureur de problèmes.
11. Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez les surfaces extérieures du moteur d'huile, de solvant ou de graisse excessive.

### ▲ Avertissement!

***Ne jamais enlever ou tenter de régler la valve de sécurité. Conserver la valve de sûreté à l'abri de peinture et d'autres accumulations.***

### ▲ Danger!

***Ne jamais tenter de réparer ou de modifier le réservoir de carburant!***

***Le soudage, perçage ou autre modifications peut affaiblir le réservoir et conduire à la rupture voire l'éclatement. Toujours remplacer un réservoir usés ou dégradé.***



### Avertissement!

### ***Purger le réservoir quotidiennement.***

12. Le réservoir s'oxyde à cause de l'humidité, ce qui affaiblit le réservoir. Veillez à vider le réservoir régulièrement, à contrôler de temps en temps et à prendre des mesures préventives contre la rouille et la corrosion.

13. Le soufflement rapide de l'air peut soulever la poussière et des débris, ce qui peut être nuisible. Relâchez lentement l'air lors de la purge ou la dépressurisation du compresseur.

Précaution contre la projection

**▲ Avertissement!**

***Ne pas pulvériser de matières inflammables à proximité d'une flamme, d'une source de feu, ou du compresseur.***



14. Ne fumez pas pendant la pulvérisation de peinture, insecticides, ou autres substances inflammables.

15. Portez une protection respiratoire pendant la pulvérisation, même si dans un endroit bien ventilé, afin de prévenir les préjudices à la santé.



16. Ne dirigez jamais la pulvérisation de la peinture ou d'autres matériaux sur le compresseur. Mettez le compresseur bien loin de la zone de pulvérisation pour protéger le compresseur contre des retombées.

17. Lors de la pulvérisation ou du nettoyage avec des solvants ou produits chimiques toxiques, suivez les instructions fournies par le fabricant de produits chimiques.

## **Consignes de sécurité spécifique**

### **Après la mise en service**

Effectuez après la mise en service ou pendant les pauses prolongées les étapes décrites comme suit.

Pour déconnecter l'alimentation en air comprimé, procédez comme suit :

Éteignez le compresseur.

- ▶ Débranchez le compresseur de l'alimentation électrique
- ▶ Retirez le tuyau à air comprimé raccordé au verrouillage rapide.



#### **DANGER**

Un tuyau à air comprimé fouettant peut entraîner des blessures graves ou mortelles à l'ouverture du raccord rapide.

- ▶ Tenez fermement le tuyau à air comprimé.

Procédez comme suit :

- ▶ Appuyez les raccords mâles du tuyau à air comprimé sur le raccord rapide
- ▶ Faites glisser la bague d'accouplement extérieure du verrouillage rapide vers l'arrière. Le verrouillage rapide est maintenant déverrouillé.
- ▶ Débranchez le tuyau à air comprimé du raccord rapide. L'air comprimé resté dans le terminal s'en échappe de manière audible.

---

Laissez s'échapper l'air comprimé resté dans le récipient par la vanne de vidange.

## Transport

Le mode de transport varie selon que vous déplacez le compresseur sur des parcours courts ou longs.

### **Transport sur des parcours courts**

Les parcours courts sont ceux de 10 m de long au maximum.

Procédez comme décrit à la page 25 "Après la mise en service".

---

#### ***ATTENTION !***

Les chocs ou les impacts peuvent causer des dommages au compresseur.

- ▶ Ne laissez pas tomber le compresseur.
  - ▶ Protégez le compresseur des chocs sur les obstacles.
  - ▶ Tenez fermement le compresseur en tirant bien sur la poignée pour l'empêcher de tomber à la renverse.
-

- 
- Tirez le compresseur vers l'arrière avec la poignée jusqu'à son nouvel emplacement.  
Raccordez à nouveau le terminal au compresseur sur son nouvel emplacement.

## Transport sur de longs parcours

Les parcours suivants sont considérés comme de "longs parcours" pour le transport du compresseur :

- Des parcours de plus de 10 m,
- Des parcours effectués sur un sol inégal et
- Des parcours qui sont effectués dans une posture inhabituelle.

 Le transport du compresseur sur de longs parcours n'est autorisé que dans la boîte d'origine.

Pour transporter le compresseur sur de longs parcours, procédez comme suit :

Procédez comme décrit à la page 25 "Après la mise en service".

Déballez le compresseur de la boîte d'origine dans laquelle il a été livré.

Portez la boîte d'origine jusqu'aux deux trous de poignée à l'endroit désiré.

Placez la boîte d'origine seulement en position verticale, avec le côté couvercle vers le haut.

Afin d'éviter des dommages sur le compresseur, la surface de support ne peut afficher dans le sens transversal et longitudinal qu'une pente ne dépassant pas 15 degrés.

**Attention : tous les tuyaux et éléments de robinetterie des compresseurs mobiles doivent être adaptés en cas d'utilisation sur des chantiers de construction à la pression maximale admissible.**

**Il est recommandé que les tuyaux d'alimentation ayant des pressions supérieures à 7 bars soient équipés d'un câble de sécurité, un câble métallique par ex.**

## Installation

### Place d'installation

Il est extrêmement important d'installer le compresseur dans un endroit propre et bien aéré où la température de l'air ambiant ne sera pas supérieure à 40 ° C.

Une distance minimale de 2 m entre le compresseur et des objets est nécessaire parce que les objets pourraient obstruer la circulation d'air.

 **Attention!** *Ne placez pas l'entrée d'air du compresseur près de la vapeur, la pulvérisation de peinture, des zones de sablage ou de toute autre source de poussières. Le débris endommagera le moteur.*

### Installation électrique

 **Avertissement!** *Tout le câblage et les connexions électriques doivent être effectués par un*

*électricien qualifié. L'installation doit être conforme aux codes locaux et les codes électriques nationaux.*

**▲ Attention!** *Ne jamais utiliser une rallonge électrique avec ce produit.*

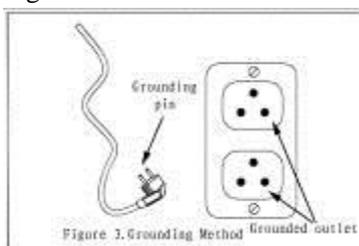
*Employer un tuyau d'air additionnel à la place d'une rallonge pour éviter la perte de puissance et des dommages permanents au moteur ; l'utilisation d'une rallonge électrique annulera la garantie.*



### **Mise à la terre**

1. Ce produit est destiné à marcher sur un courant de 230 volts. Il est doté d'une fiche de mise à la terre semblable à la fiche illustrée sur la figure 3. Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise ayant la même configuration que la fiche. Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la connexion à la terre réduit le risque de choc électrique.

Figure 3:



**▲ Danger!**

*Une utilisation incorrecte de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique!*



**▲ Danger!** *Ne pas utiliser un adaptateur de mise à la terre avec ce produit!*

2. En cas de réparation ou remplacement du cordon d'alimentation ou de la prise, il ne faut pas connecter le fil de mise à la terre à aucune borne à lamelle plate. Ce fil, ayant une gaine verte (avec ou sans rayures jaunes) est le fil de mise à la terre. .

**▲ Avertissement!** *Ne jamais connecter le fil vert (ou vert et jaune) à une borne sous tension.*

3. Reportez-vous aux instructions sur la mise à la terre avant de procéder à cette opération, dans le doute, faites appel à l'intervention d'un électricien qualifié. N'essayez jamais de modifier la prise de courant par vous-même; s'il n'y a pas de prise convenable, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise adéquate.

**▲ Avertissement!**

1. Le code électrique local diffère d'une région à région. Il est impératif de vérifiez et d'assurer que la tension et l'intensité du courant électrique utilisé se correspondent bien aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique du moteur.

2. Utilisez un fusible à fusion lente ou un disjoncteur.

**▲ Attention!** *Un câblage inadéquat peut entraîner des court-circuit, surchauffe voire incendie, et détérioration du moteur.*

Note: Un appareil nécessitant une alimentation de 230 V et de 5A peut marcher sur un circuit de 230 V dans les conditions suivantes:

- a. Il n'y a pas d'autres appareils électriques ou de lumières qui sont connectés à un même circuit de dérivation.
  - b. La tension est normale.
  - c. Le circuit est doté d'un disjoncteur de 5 ampères ou un fusible à fusion lente de 15 ampères.
3. Si ces conditions ne peuvent être remplies, il est nécessaire de faire fonctionner le compresseur sur un circuit de courant de 230V et 5 A.

## Opération

**Interrupteur Auto/Off**-Quand l'interrupteur Auto/Off est placé à position "Auto", le compresseur s'arrête automatiquement lorsque la pression dans le réservoir d'air atteint la pression maximale pré réglée (0.8Mpa) et se met automatiquement à relancer lorsque la pression dans le réservoir d'air descend à la pression minimale pré réglée (environ 0.6Mpa). Quand le commutateur Auto/Off est placé à position "Off", le compresseur ne fonctionne pas. Le l'interrupteur doit être mis à la position «OFF» avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation ou de changer d'outil pneumatique.

**Régulateur**-Le régulateur gère la pression de sortie en fonction de la demande de l'outil pneumatique.

**Valve de sécurité**- Cette valve libère de façon automatique l'air comprimé quand la pression dans le réservoir d'air dépasse la valeur maxi prédéterminée.

**Tuyau d'évacuation** -Le tuyau d'évacuation relie la pompe à au clapet anti-retour. Ce tuyau est très chaud lorsque la machine est en marche. Pour éviter la brûlure grave, ne jamais toucher le tuyau d'évacuation.

**Clapet anti-retour**- Cette valve à sens unique permet à l'air comprimé aller de l'avant dans le réservoir, mais empêche l'air comprimé dans le réservoir de revenir vers la pompe.

**Poignées et roues**- Conçues pour le déplacement du compresseur.

### ▲ Avertissement!

***Ne jamais utiliser les poignées pour soulever le compresseur !***

**Vis de drainage** – Cette vis, située sur le dessous du réservoir, sert à drainer l'eau du réservoir.

Pour faire le drainage, assurez-vous que la pression dans le réservoir est inférieure à 0,1 MPa, ensuite desserrez la vis de drainage pour laisser couler l'eau, puis resserrez la vis. Cette action doit être fréquente.

### Huile

L'huile SAE30 est recommandée. Maintenez le niveau d'huile dans le cercle rouge du fenêtre d'huile(Voir Fig.4)

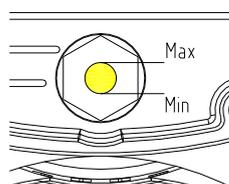


Figure 4:

## Procédure de rodage

**▲ Attention!** *Ne pas raccorder l'outil pneumatique avant le lancement du compresseur et la vérification de son état de fonctionnement.*

**▲ Attention!** *Ne pas faire tourner le compresseur sans avoir lu ce manuel d'instructions.*

1. Tournez le régulateur vers la droite pour ouvrir entièrement le flux d'air.
2. Mettez l'interrupteur à la position OFF et branchez le cordon électrique.
3. Mettez l'interrupteur à la position AUTO et laissez tourner le compresseur pendant 30 minutes en vue du rodage des pièces de la pompe.
4. Tournez le régulateur dans le sens antihoraire, le compresseur va créer de l'air jusqu'à la pression maximale pré réglée, puis s'arrête.

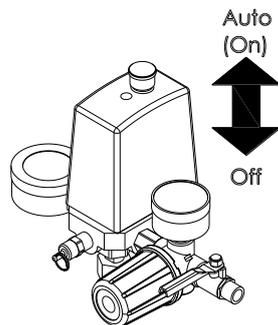


Figure 5:

5. Tournez le bouton du régulateur dans le sens horaire pour laisser sortir l'air. Le compresseur relancera à une pression pré réglée.
6. Tournez le bouton du régulateur dans le sens antihoraire pour couper le circuit d'air et mettez l'interrupteur en position arrêt.
7. Fixez l'outil pneumatique au raccord de sortie d'air du compresseur. Tournez le régulateur dans le sens horaire. A la position AUTO, le compresseur crée de l'air dans le réservoir. Il s'arrête automatiquement lorsque la pression atteint son niveau maximal pré réglé. A la position d'arrêt, l'interrupteur de pression ne peut pas fonctionner et que le compresseur ne fonctionne pas. Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation à la prise électrique.

\*\*\*\*\*

### **Humidité dans l'air comprimé**

L'humidité dans l'air comprimé forme des gouttelettes. Si le taux d'humidité est élevé ou si le compresseur est utilisé en continu pendant une durée prolongée, l'humidité s'accumulera dans le réservoir. Lors de l'utilisation d'un pistolet à peinture, des gouttelettes issues de l'humidité sont transportées par l'air depuis le réservoir dans l'outil pneumatique et se mélangent à la matière à pulvériser, créant ainsi un problème de qualité de la peinture.

**▲ Attention!** Cette condensation peut engendrer des taches d'eau dans un travail de peinture, en particulier lors de la pulvérisation de peintures autres que celles à base d'eau. Concernant un outil de sablage, des gouttelettes peuvent mouiller le sable et boucher le pistolet. Il est bénéfique de prévoir un filtre dans la conduite d'air pour éliminer l'humidité.

\*\*\*\*\*

### **Valve de sécurité**

**▲ Avertissement!** *Ne pas démonter ni modifier la valve de sécurité!*

Cette valve doit être vérifiée sous pression de temps en temps en tirant l'anneau à la main. S'il y a une fuite d'air quand l'anneau est relâché, ou la valve est coincée et ne peut plus être actionnée par l'anneau, il faut la remplacer.

### **Régulateur** (figure 6)

1. Ce bouton contrôle la pression de l'air à fournir à un outil pneumatique ou pistolet à peinture.
2. Tournez le bouton régulateur vers la droite pour augmenter la pression de l'air à la sortie.
3. Tourner le bouton régulateur vers la gauche pour diminuer la pression d'air à la sortie.
4. Tournez le bouton régulateur en butée vers la gauche pour couper le débit d'air complètement, puis enfoncez le bouton vers le bas.

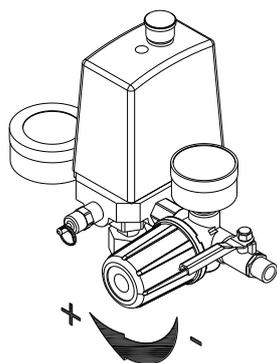


Figure 6:

### **Pressiomètre**

Il y a 2 pressiomètres sur ce compresseur, l'un montre la pression d'air dans le réservoir et l'autre indique la pression d'air à la sortie après le régulateur.

### **Disjoncteur contre la surchauffe**

**▲ Attention!** *Ce compresseur est équipé d'un disjoncteur contre la surchauffe, qui arrête automatiquement la machine quand elle devient surchauffée.*

Si le disjoncteur entre fréquemment en action, les causes possibles sont les suivantes:

1. Tension trop basse.
2. Filtre air bouché.
3. Refroidissement insuffisant à cause d'une ventilation faible.

**▲ Attention!** *Si le disjoncteur thermique reste actionné, le moteur doit être refroidi avant que le démarrage soit possible. Le moteur redémarre automatiquement après son refroidissement si le compresseur est branché dans une prise électrique et qu'il est sous tension.*

### **Maintenance**

**▲ Avertissement!**

*Déconnecter le compresseur de la prise électrique et libérez toute la pression du compresseur avant d'installer, de réparer, de déplacer le compresseur ou d'effectuer toute opération de maintenance.*



Contrôlez souvent le compresseur pour voir s'il y a des défauts visibles et suivez la procédure d'entretien pour en vérifier l'état fonctionnel.

1. Tirez puis relâchez l'anneau de la valve de sécurité pour voir si la valve fonctionne normalement.

**▲ Avertissement!** *La valve de sécurité doit être remplacée si elle ne fonctionne plus*

*normalement.*

2. Eteignez le compresseur et libérez la pression dans la machine. Desserrez la vis de drainage située sur le dessous du réservoir pour laisser sortir l'eau.

3. Nettoyez régulièrement pour enlever des poussières, saletés sur le moteur, le réservoir, les ailettes de refroidissement quand le compresseur est en état d'arrêt.

## Lubrification

Il est recommandé d'utiliser l'huile SAE30. Maintenez toujours un niveau d'huile.

## Protection de l'environnement



Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais doit être pris en charge par un système de collecte sélective. Les produits électriques et électroniques étant potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses doivent être soit recyclés soit détruits afin de réduire les effets négatifs sur l'environnement.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale

## Stockage

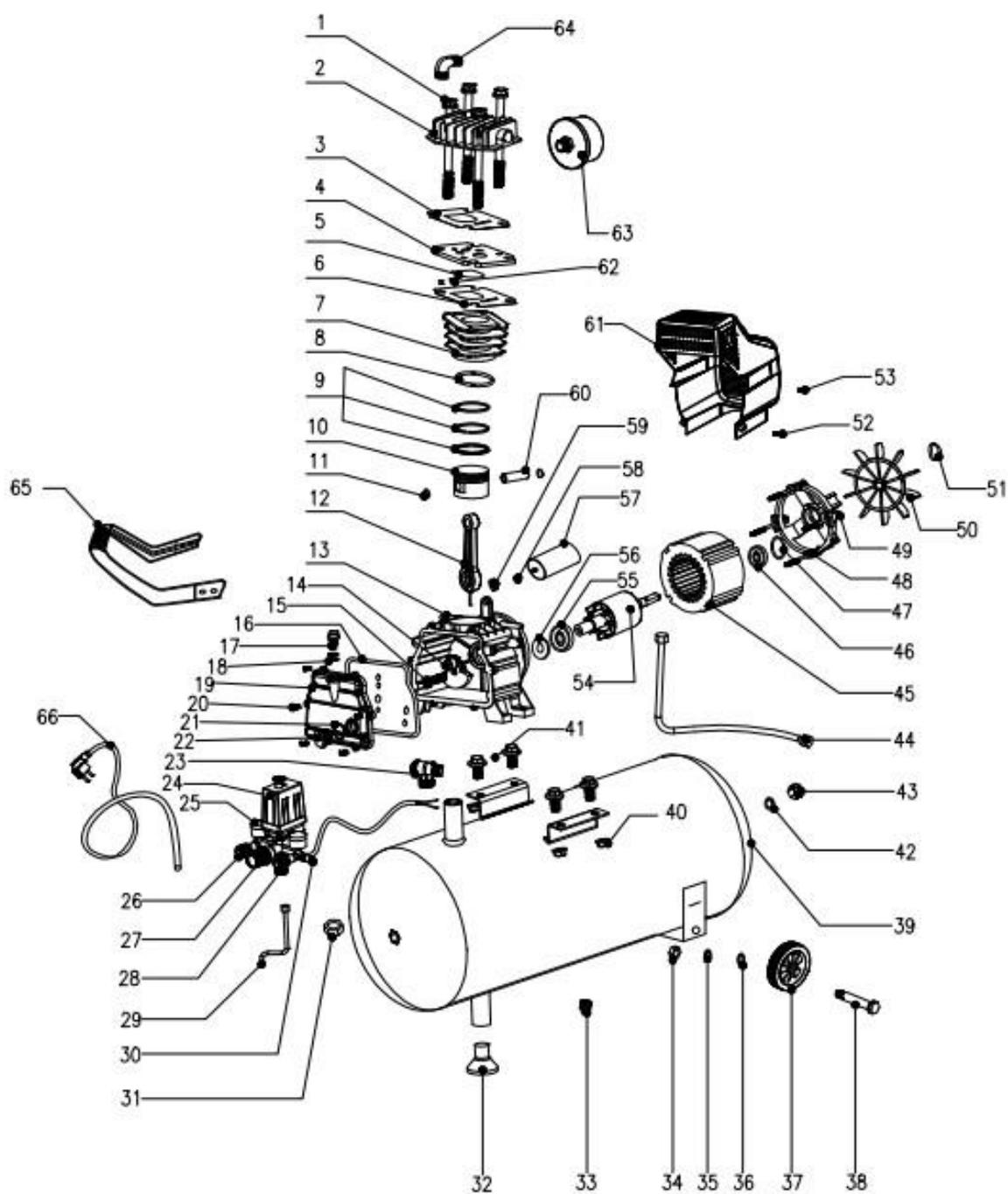
Videz le compresseur, détachez le tuyau et l'outil pneumatique, nettoyez et asséchez l'ensemble des pièces, puis rangez-les dans un endroit sec et bien aéré.

## Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le compresseur ne démarre pas ou ne redémarre pas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pas de courant électrique</li><li>2. Le fusible fondu</li><li>3. Le disjoncteur de circuit actionné</li><li>4. Le disjoncteur contre la surchauffe actionné</li><li>5. L'interrupteur abîmé</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier la connexion, le fusible, le disjoncteur de circuit et le disjoncteur contre la surchauffe.</li><li>2. Remplacer le fusible.</li><li>3. Initialiser le disjoncteur de circuit, contrôler la tension.</li><li>4. Eteindre le compresseur, attendre le refroidissement du moteur, et initialiser le disjoncteur contre la surchauffe.</li><li>5. Remplacer.</li></ol>
Le moteur cale ou tourne lentement	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Clapet anti-retour défectueux ou déchargé</li><li>2. Mauvaise lubrification</li><li>3. Mauvaise connexion, Tension trop basse</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Remplacer ou réparer</li><li>2. Voir la section de lubrification dans le manuel d'instruction</li><li>3. Vérifier les connexions, éliminer l'extension liège s'il est utilisé, contrôler le</li></ol>

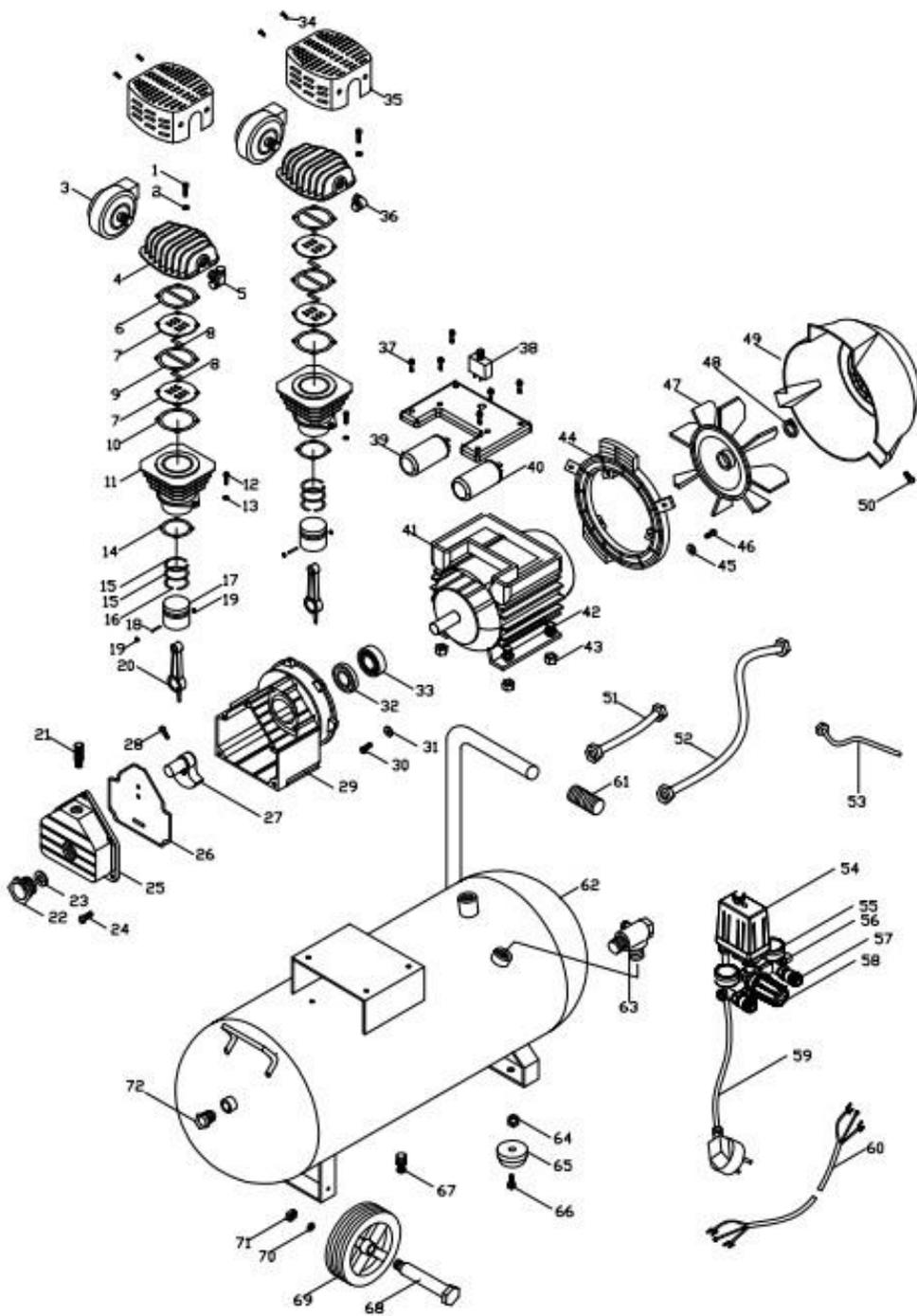
	4. Moteur en court-circuit ou surchargé	circuit avec un voltmètre 4. Remplacer le moteur. Demander l'intervention d'un électricien certifié, vérifier que le moteur et le câblage. <b><i>Danger! Ne pas démonter le clapet anti-retour quand il y a de l'air dans le réservoir.</i></b>
Le fusible fondu, le disjoncteur coupe le moteur fréquemment. <b><i>Attention! Ne jamais utiliser une rallonge avec ce produit</i></b>	1. Fusible est de taille incorrecte, surcharge du circuit 2. Clapet anti-retour défectueux ou déchargé	1. Vérifiez le type de fusible. Débranchez les appareils électriques du circuit ou faire fonctionner le compresseur sur son propre circuit de dérivation. 2. Remplacer ou réparer <b><i>Danger! Ne pas démonter le clapet anti-retour quand il y a de l'air dans le réservoir.</i></b>
Le disjoncteur contre la surchauffe coupe trop fréquemment	1. Tension trop basse 2. Filtre à air bouché 3. Manque d'une bonne ventilation / Température ambiante trop élevée 4. Dysfonctionnement du clapet anti-retour 5. Valves du compresseur défectueux	1. Vérifier la tension avec un voltmètre 2. Nettoyer le filtre (voir section Entretien) 3. Déplacer le compresseur dans un endroit bien ventilé 4. Remplacer 5. Remplacer l'ensemble des valves <b><i>Danger! Ne pas démonter le clapet anti-retour quand il y a de l'air dans le réservoir.</i></b>
Vibrations anormales	1. Des boulons desserrés, le compresseur n'est pas posé à plat 2. Roulement défectueux sur l'arbre excentrique ou moteur 3. Cylindre ou segment de piston anneau usés ou rayés	1. Resserer les boulons, mettre le compresseur sur une surface plate. 2. Remplacer 3. Remplacer ou réparer si nécessaire
La pression dans le réservoir baisse lorsque le compresseur s'arrête	1. Vis de drainage desserrée 2. Fuite au niveau du clapet anti-retour 3. Des connexions desserrées au niveau de l'interrupteur de pression ou du régulateur	1. Resserer. 2. Démonter le clapet anti-retour, nettoyer et monter correctement, ou remplacer 3. Vérifier toutes les connexions avec une solution d'eau savonneuse, resserrez ou remplacer si nécessaire.
Le compresseur fonctionne en continu mais la sortie d'air est inférieure à la valeur pré-réglée	1. L'utilisation excessive de l'air, le compresseur trop petit 2. Le filtre à air bouché 3. Fuites d'air dans les tuyaux (sur la machine ou dans le système extérieur) 4. Soupapes d'admission cassés 5. Segment de piston usé	1. Réduire la fréquence d'utilisation ou acheter un compresseur d'un débit d'air supérieur. 2. Nettoyer ou remplacer 3. Remplacer les composants présentant des fuites ou resserer si nécessaire 4. Remplacer les soupapes d'admission 5. Remplacer le piston et le cylindre
L'humidité excessive dans l'air comprimé	1. Trop d'eau dans le réservoir 2. L'humidité élevée	1. Vider le réservoir après chaque utilisation. 2. Déplacer la machine dans un endroit moins humide 3. Purger le réservoir à air plus souvent par

		<p>temps humide et utiliser un filtre dans la conduite d'air.</p> <p><b><i>Note: la condensation de l'eau n'est pas causé par un mauvais fonctionnement du compresseur</i></b></p>
<p>Le compresseur fonctionne en continu, la valve de sécurité s'ouvre lorsque la pression augmente</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'interrupteur de pression défectueux</li> <li>2. la valve de sécurité défectueuse</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer l'interrupteur</li> <li>2. Remplacer la valve de sécurité</li> </ol>
<p>Démarrage et arrêt trop fréquents (démarrage automatique)</p>	<p>Condensation excessive dans le réservoir</p>	<p>Faire la purge fréquemment</p>



Modèle:HC24 , HC50L		quantité
1	VisM8x103	4
2	Culasse	1
3	Joint de culasse	1
4	Plaque de soupape	1
5	Lamelle de soupape	1
6	Joint de plaque de soupape	1
7	Cylindre	1
8	Joint de cylindre	1
9	Segment de piston	3
10	Piston	1
11	Anneau d'acier	2
12	Bielle	1
13	Carter de vilebrequin	1
14	Came	1
15	Vis	1
16	Joint d"étanchéité	1
17	Tuyau de respiration	1
18	O Rondelle	2
19	Couvercle de carter	1
20	Vis	6
21	Joint de jauge d'huile	1
22	Jauge d'huile	1
23	Valve à sens unique	1
24	Bouton de pression	1
25	Manomètre	2
26	Coupleur rapide	2
27	Valve de régulation	1
28	Coupleur rapide	1
29	Tuyau de décharge	1
30	Valve de sécurité	1
31	Ecrou	1
32	Pied	1
33	Vis de purge	1
34	M10 Ecrou	2

Modèle:HC24 , HC50L		quantité
35	10 Rondelle plate	2
36	10 Rondelle élastique	2
37	Roue	2
38	M10 Axe de roue	2
39	réservoir d'air	1
40	M8 Ecrou	4
41	M8x30 Vis	4
42	Joint d'étanchéité	2
43	Ecrou bouchon	2
44	Tuyau de sortie d'air	1
45	Stator	1
46	6202 Roulement	1
47	Rondelle d'arrêt de roulement	1
48	Support de moteur	1
49	Vis	4
50	Hélice	1
51	M8 Ecrou	1
52	Vis	2
53	Vis	2
54	Rotor	1
55	6204, Roulement	1
56	Joint d'étanchéité	1
57	Condensateur	1
58	8 Rondelle plate	1
59	M8 Ecrou	1
60	Axe de piston	1
61	Couvercle de ventilateur	1
62	φ3 Goupille	2
63	Filtre à air	1
64	Raccord courbé	1
65	Poignée plastique	1
66	Cordon	1



Modèle: HC100L		quantité	Modèle: HC100L		quantité
1	M6*55 Vis de culasse	8	39	Condensateur pour démarrage	1
2	Rondelle élastique	8	40	Condensateur pour fonctionnement	1
3	Filtre à air	2	41	Moteur	1
4	Culasse	2	42	M8*25 Vis	4
5	Raccord en T	1	43	M8 Ecrou	1
6	Joint de culasse	2	44	Support de couvercle de ventilateur	1
7	Plaque de soupape	4	45	5 Rondelle élastique	3
8	Lamelle de soupape	4	46	M5*25 Vis	3
9	Joint de plaque de culasse	2	47	Hélice	1
10	Joint supérieur de cylindre	2	48	Circlips d'axe	1
11	Cylindre	2	49	Couvercle de ventilateur	1
12	M8*25 Vis	4	50	ST4.2*10 Vis	2
13	8 Rondelle élastique	8	51	Tuyau de jonction	1
14	Joint inférieur de cylindre	2	52	Tuyau haute pression	1
15	Anneau d'air	4	53	Tuyau de décharge	1
16	Anneau d'huile	2	54	Bouton de pression	1
17	Piston	2	55	Manomètre	2
18	Axe de piston	2	56	Valve de sécurité	1
19	Collier élastique	4	57	Coupleur rapide	2
20	Bielle	2	58	Support de valve de régulation	1
21	Pipe de respiration	1	59	Cordon	1
22	G1/2 Jauge d'huile	1	60	Fil de connexion pour moteur	1
23	Joint de jauge d'huile	1	61	Poignée	1
24	M6*16 Vis de couvercle frontal	5	62	Réservoir d'air	1
25	Couvercle frontal	1	63	Valve à sens unique	1
26	Joint de couvercle frontal	1	64	M8 Ecrou	2
27	Vilebrequin	1	65	Pied	2
28	M6*18 Vis	1	66	M8*20 Vis	2
29	Carter de vilebrequin	1	67	Valve de purge	1
30	M5*25 Vis	3	68	Axe de roue	2
31	5 Rondelle élastique	3	69	Roue	2
32	Joint d'étanchéité	1	70	10 Rondelle élastique	2
33	6205-2RS Roulement avant	1	71	M10 Ecrou	2
34	M4*10 Vis	4	72	Vis bouchon	2
35	Couvercle de culasse	2			
36	Raccord droit	1			
37	ST4.2*15 Vis	6			
38	Protecteur	1			



Déclaration **CE** de conformité

**BUILDER**

ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

Compresseur

**HC24L, HC50L, HC100L**

Numéro de série : De ..... à .....

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive Basse Tension/ Directiva Baja Tension 2006/95/EC

A la Directive CEM 2004/108/CE

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN 1012-1 : 2010

EN 61000-6-3 /A1:2011

EN 61000-6-1: 2007

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-11 : 2000

Fait à Cugnaux, le **12/02/2014**

---

Philippe MARIE / PDG